



## Taki mały z takim dużym...? O "Barbórcie na sportowo" czytaj na str. 11



Michał Frączyk (12 lat) w swojej pierwszej walce sumo pokonał najlepszego polskiego sumitę, Roberta Paczkowa.



## W NUMERZE

- 2 Rozbudowa mleczarni
- 3 Nowa stacja w kopalni
- 3 Kto na soltysa?
- 5 Statystyka ludności
- 6 Jak dobrze mieć sąsiada
- 7 Sylwester pod chmurką

Piosenki biesiadne i humor śląski to gwarancja dobrej zabawy.

## Biesiada z humorem czytaj str. 8





# Rozwój, a nie upadek

**PAWLOWICE**

Jeszcze kilkanaście miesięcy temu głośno mówiło się o tym, że był pawłowickiej mleczarni jest mocno zagrożony i zakład prędzej czy później będzie musiał zaprzestać prowadzenia swojej działalności. Na szczęście te czarne myśli nie okazały się prorocze, a zakład rozwija się i coraz bardziej zwiększa produkcję.

Kamieniem milowym w kierunku poprawy bytu pawłowickiej spółdzielni był 1 czerwca 2005 roku. Wtedy to doszło do połączenia się mleczarni z Okręgową Spółdzielnią Mleczarską we Włoszczowie. OSM Włoszczowa stała się jednostką wiodącą, a Pawłowice jej oddziałem zamiejscowym. Rok później zapadła decyzja o rozbudowaniu pawłowickiego oddziału.

- Dobudowanie nowego magazynu stało się koniecznością wynikającą ze zwiększającego się skupu mleka surowego oraz prowadzoną na coraz większą skalę produkcją „Serka Włoszczowskiego” oraz „Serka Pawłowickiego” - wyjaśnia Ryszard Dąbrowski, dyrektor oddziału.

Jeszcze dwa lata temu, po pierwszym remoncie mleczarni, oddział skupował 2,5 tys. litrów mleka co drugi dzień. Teraz skupuje dziesięciokrotnie więcej (26 tys. litrów co drugi dzień) i planuje zwiększyć skup do 50, a nawet 60 tys. litrów po zakończeniu rozbudowy. Większość dostawców stanowią duzi i bardzo duzi producenci z powiatu pszczyńskiego, a także ze Zbytkowa, Golezowa, Żywca i Bażanowic koło Ustronia. Pozyskiwane mleko jest wykorzystywane do produkcji serka białego. Miesięcznie sprzedaje się 70 ton tego produktu.

Zwiększająca się produkcja wymaga jednak unowocześnienia sprzętu oraz zakupu nowych urządzeń mleczarskich. W najbliższym czasie planowane jest m.in. dostawienie linii pasteryzująco-wirującej o wydajno-

ści 15 tys. litrów na godzinę. Natomiast w celu obniżenia wydatków związanych z funkcjonowaniem zakładu, oddział zostanie podłączony do sieci ciepłowniczej Spółki Energetycznej Jastrzębie. Trafiająca tu ciepła woda będzie wykorzystywana do



Pawłowicka mleczarnia jako jedyny zakład spożywczy w powiecie pszczyńskim może się pochwalić certyfikatem ISO 22000:2005. To nowa norma brytyjska systemów zarządzania bezpieczeństwem żywności.

ogrzewania budynków, a także do celów użytkowych i w produkcji. Zmniejszy to wydatki na ogrzewanie o około 50 proc.

Nowo postawiona hala o powierzchni 300 m kw. kosztowała 900 tys. zł. Pieniądze potrzebne na ten cel pochodzą z kredytu niskooprocentowanego (2 proc.) zaciągniętego na rozwój przedsiębiorczości mleczarskiej. - Spółdzielnia zdecydowała się na pożyczkę, gdyż istnieje możliwość uzyskania zwrotu połowy poniesionych nakładów z funduszy unijnych - mówi dyrektor.

Otwarcie nowej hali odbędzie się na początku lutego. W uroczystości mają uczestniczyć członkowie Rady Nadzorczej OSM Włoszczowa, władze gminy oraz liczni goście.

Sabina Bartek



Na finiszu jest budowa nowego magazynu mleczarni.

## Książeczki do lamusa

**Referat Spraw Obywatelskich Urzędu Gminy przypomina, że 31 grudnia 2007 roku tracą ważność wszystkie dowody osobiste (tzw. książeczki). Prosimy o sukcesywną wymianę dokumentów, aby uniknąć niepotrzebnych kolejek w ostatnich dniach roku.**

Jednocześnie informujemy, że nie przewiduje się nakładania kar w przypadku nie wywiązania się z tego obowiązku, choć brak nowego dowodu może być uciążliwy w przypadku zalatwania jakiś spraw w urzędzie czy danej instytucji. Stary do-

wód nie będzie np. honorowany w sądzie, u notariusza, w banku czy na policji. Okazanie tzw. książeczki będzie traktowane jako brak wymaganego dokumentu.

Przypominamy, że wniosek o wydanie dowodu składa się i odbiera osobiście. Do wniosku należy dołączyć: odpis skrócony aktu urodzenia (panna, kawaler), akt małżeństwa (w przypadku żon, mężów, wdów i wdowców), dowód uiszczenia opłaty (30 zł), 2 aktualne fotografie z całkowicie odsłoniętym lewym uchem oraz dotychczasowy dowód osobisty do wglądu.

Wniosek można pobrać w wirtualnym biurze Urzędu Gminy Pawłowice. bs

## Uwaga rolnicy, zbliżają się wybory

Zapraszamy wszystkich płatników podatku rolnego do udziału w wyborach do Śląskiej Izby Rolniczej, które odbędą się 4 lutego w godz. od 8.00 do 18.00. Wybory na terenie naszej gminy będą przeprowadzane tylko w jednym lokalu wyborczym znajdującym się w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 67. Każdy rolnik będzie mógł wybrać dwóch przedstawicieli ze wszystkich osób kandydujących do Powiatowej Rady Śląskiej Izby Rolniczej.

Więcej informacji na temat wyborów do Śląskiej Izby Rolniczej: <http://www.sirkatowice.pl/wybory.html>. bs



# Nowa stacja w kopalni

## PNIÓWEK

**Najnowocześniejsza w Polsce stacja odmetanowania powstała w KWK „Pniówek”. W połowie grudnia przejęła ona zadania swojej wysłużonej poprzedniczki.**

Uroczyste oddanie do użytku nowej stacji nastąpiło tuż przed świętami Bożego Narodzenia, 21 grudnia. Stacja kosztowała 9 mln zł. Jej realizację powierzono specjalistycznej firmie Zakładowi Odmetanowania Kopalń.

Nowa stacja jest w pełni zautomatyzowana, a jej pracę nadzoruje system komputerowy. Pozwala to przewidzieć ewentualne awarie systemu.

Najważniejszym zadaniem stacji jest nie dopuszczenie do przekroczenia dozwolonych stężeń metanu w wyrobiskach. Dlatego stacja pracuje bez przerw, a poziom metanu jest monitorowany przez całą dobę. Bez stacji bezpieczne wydobywanie węgla

nie byłoby możliwe.

Działająca w KWK „Pniówek” stara stacja pracowała już 32 lata. Ponieważ urządzenia były mocno wyeksploatowane, rosły koszty ich używania. Ponadto odzyskiwany w stacji gaz był zaoliwiony, co powodowało ograniczenie jego wykorzystywania w silnikach gazowych stosowanych w kopalni. – Proces przechodzenia ze starej stacji na nową przebiegał płynnie. Aby nie zakłócać funkcjonowania kopalni, uruchamianie i testowanie nowych urządzeń odbywało się w dni wolne od pracy – mówi Aleksander Szymura, zastępca dyrektora ds. pracy KWK „Pniówek”.

W kopalni „Pniówek” każdego roku



Wstęgę przecina Janusz Bajorski, zastępca dyrektora Okręgowego Urzędu Górniczego w Rybniku.

uwalnia się ze złoża ok. 82 mln metrów sześciennych metanu. Połowa tego niebezpiecznego gazu jest zagospodarowywana. Pozyskiwany metan trafia aż do trzech odbiorców i przynosi kopalni ok. 8 mln zł przychodów rocznie. Jednym z odbiorców jest sama kopalnia, która wykorzystuje metan w silnikach gazowych generatorów prądu oraz w kotłowni gazowej. Gaz trafia również do elektrociepłowni „Zofiówka” oraz „Moszczenia”. Natomiast ciepło uzyskiwane w procesie odmetanowania, wykorzystuje się na kopalni do podgrzewania wody, produkcji energii elektrycznej oraz w systemie klimatyzacji dolowej.

– Decydując się na nową stację odmetanowania, kierownictwo KWK „Pniówek” znacznie wybiegło w przyszłość – mówił podczas uroczystości Jerzy Markiewicz, wiceprezes zarządu Zakładu Odmetanowania Kopalń. – Tak skoordynowanego systemu nie ma w całym kraju. bs



Nową stację zwiedzają: (od lewej) Andrzej Tor, wiceprezes JSW oraz Stanisław Tobiczki, dyrektor KWK „Pniówek”.

## Nieoczekiwane zmiany w Pielgrzymowicach

# Kto na sołtysa?

## PAWŁOWICE, PNIÓWEK, PIELGRZYMOWICE

**Największe zmiany i najwyższa frekwencja w Pielgrzymowicach. Po starym w Pawłowicach i Pniówku. Rozpoczęły się coroczne zebrania sprawozdawcze w sołectwach. W tym roku mają one szczególny charakter, gdyż w związku z upływem czteroletniej kadencji wybierani są sołtysy oraz członkowie rad sołeckich.**



W wyborach rady sołectwej Pawłowic uczestniczyło ponad dziewięćdziesiątu mieszkańców.

cd. na str. 4



cd. ze str. 3

Cykl zebrań wiejskich naszej gminy otworzyły 4 stycznia Pawłowice. W spotkaniu władz gminy z mieszkańcami uczestniczyły 93 osoby. Obszerne sprawozdanie z działalności rady sołeckiej z czteroletniej kadencji przedstawił sołtys Tadeusz Bańczyk. Sołtys mówił w nim o postulatach rady sołeckiej, której zdecydowaną większość udało się zrealizować oraz o wydarzeniach kulturalnych, sportowych oraz inwestycjach, które miały miejsce w Pawłowicach.

Mieszkańcy nie mieli wątpliwości, kto ma być ich sołtysem w kolejnej kadencji. Nie zgłosili żadnego innego kandydata, a Tadeusz Bańczyk otrzymał poparcie wszystkich uczestniczących w zebraniu. - *To już sprawdzony sołtys i przygotowany do pełnienia tej funkcji, zarówno pod względem merytorycznym, jak i rzeczowym* - mówił nam Stanisław Harazin. - *Potrafi przemawiać i jest zaangażowany w sprawy sołectwa.*

Tadeusz Bańczyk jest sołtysem już od 1991 r. Teraz został wybrany na piątą kadencję. Pozostałymi członkami nowej rady sołeckiej zostali: Marian Dyrda, Teresa Stachurska, Joachim Konieczny, Tadeusz Lebioda, Stanisław Gargol, Tadeusz Sereta i Janusz Nowak. W skład komisji rewizyjnej weszli: Henryk Klepek, Alfred Kołodziej i Stanisław Harazin.

Zebranie miało raczej spokojny przebieg, ale było długie - trwało ponad 3 godziny. Ze spraw zgłoszonych przez mieszkańców warto wspomnieć o wniosku dotyczącym przebudowy niebezpiecznego skrzyżowania ulic Zjednoczenia i Pszczyńskiej obok Urzędu Gminy. - *Starsze osoby oraz mniej wprawieni kierowcy wolą omijać to skrzyżowanie* - mówił jeden z mieszkańców. - *Widoczności nie poprawiają również samochody stojące obok budowanych kamienic. Ich właściciele nic sobie nie robią z przepisów ruchu drogowego.*

Podczas zebrania mówiono również o tym, że brakuje chętnych do koszenia

rowów, mimo że prace wykonywane są na zasadzie umowy zlecenia. Mieszkańcy zdecydowali więc o podwyższeniu składek na rzecz spółki wodnej, które wynoszą obecnie 12 zł za pierwszy hektar i 2 zł za kolejny.

Kolejne wnioski dotyczyły m.in. lepszego oznakowania lub zamontowania sygnalizacji świetlnej przy ul. Świerczewskiego na przejściu w rejonie "Biedronki" oraz utwardzenia ul. Zapłocie.

### W Pniówku - najspokojniej

Najsprawniejsze i najszybsze do tej pory było zebranie w Pniówku. Wzięło w nim udział 57 mieszkańców, a 56 z nich oddało swój głos na sołtysa Zdzisława Goika, który został wybrany na drugą kadencję. - *To nie tylko najmłodszy sołtys naszej gminy, ale i jeden z najaktywniejszych* - powiedział jeden z uczestników zebrania.

- *Spraw w sołectwie przybywa i szykuje się pracowita kadencja* - komentował sołtys.

W pracy na rzecz sołectwa pomogą mu nowo wybrani członkowie rady sołeckiej: Damian Glanc, Edward Smyła, Czesław Lebioda, Bernard Wowra, Tadeusz Tomkiewicz, Marek Hanslik i Helena Matera oraz w komisji rewizyjnej: Henryk Foltyn, Eligiusz Nowak i Grażyna Koziół.

Największa dyskusja w czasie zebrania dotyczyła przejścia dla pieszych na ul. Pszczyńskiej, a dokładniej osoby, która przeprowadza przez nie idące do szkoły dzieci. Zdaniem jednego z mieszkańców osoba ta ma duże problemy z zatrzymaniem samochodów. - *Dzieci nie są tam bezpieczne. Należy jak najszybciej coś z tym zrobić. Najlepszym rozwiązaniem byłoby zamontowanie świateł* - mówił oburzony mieszkaniec.

Poruszono również temat szkód górniczych oraz planowanego wydobycia, a także chodnika przy ul. Kruczej i dopłat do pieców.

### Najwięcej zmian w Pielgrzymowicach

Najbardziej zaskakujące było zebranie

w Pielgrzymowicach. Odbyło się ono 9 stycznia i spotkało się z olbrzymim zainteresowaniem mieszkańców. Wzięła w nim udział rekordowa ilość - 137 osób. Jeszcze nigdy na zebraniu wiejskim nie było w tym sołectwie tak wielu ludzi.

Sprawozdanie z czteroletniej działalności rady sołeckiej przedstawiła jej przewodnicząca Zyta Kapel. Mówiła o podjętych działaniach na rzecz poprawy jakości życia mieszkańców, remontach dróg i budynku szkolnego oraz działalności kulturalnej Stowarzyszenia Karola Miarki. Sprawozdanie zostało przyjęte przez mieszkańców jednogłośnie i nie nie wskazywało na to, że ludzie będą chcieli zmienić sołtysa. Kandydaturę Zyty Kapel, która była sołtysem Pielgrzymowic przez 12 lat, na kolejną kadencję zgłosił Bronisław Kielkowski, zastępca przewodniczącego Rady Gminy. - *Do końca nie wiedziałam, czy będę kandydować* - mówi pani Zyta. - *Ponieważ jednak mieszkańcy do tego bardzo mnie namawiali i czułam ich przychyli* w czasie zebrania, postanowiłam spróbować.

Jej przeciwniczką w wyborach została Iwona Baron, na którą głosowało 85 mieszkańców, podczas gdy dotychczasowa pani sołtys zdobyła 52 głosy. - *To dla mnie duże zaskoczenie, nie spodziewałam się wygranej* - mówi pani Iwona. Wywiad z nowym sołtysem na stronie 5.

W wyborach rady sołeckiej nowymi jej członkami zostali: Małgorzata Kielkowska, Karol Cieśla, Franciszek Herok, Marian Kielkowski, Mirosław Orszulik, Jerzy Lebioda i Barbara Serówka. Komisja rewizyjna w nowej kadencji będzie działała w składzie: Henryk Opacki, Maksymilian Penkala i Stanisław Paraluł.

Zebranie pielgrzymowickie, podobnie jak pawłowickie, również trwało 3 godziny. Najwięcej emocji wywołała sprawa planowanego wydobycia w tym sołectwie, któremu mieszkańcy wypowiedzieli kategoryczny sprzeciw, podejmując stosowną uchwałę.

Sabina Bartecka



Pięćdziesięciu sześciu mieszkańców Pniówka głosowało na obecnego sołtysa.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA  
W KRZYŻOWICACH

Zaprasza na Zabawę Karnawałową  
dnia 10.02.2007  
w Krzyżowicach



Cena biletu: 80zł para

informacje: (032) 4723675, kom.  
694988126

ZAPRASZAMY



# Rozmowa z nowym sołtysiem

PIELGRZYMOWICE



**Racje Gminne:** - Kilka dni temu została pani sołtysiem Pielgrzymowic. Pokonała pani w wyborach długoletniego sołtysa tej miejscowości. Spodziewała się pani wygranej?

**Iwona Baron:** - Absolutnie nie. Jestem tym bardzo zaskoczona. Słyszałam, że pani Zyta Kapel nie będzie już kandydować i sąsiedzi namówili mnie, abym spróbowała swoich sił i wzięła udział w wyborach.

**R.G.:** - To pierwsza pani funkcja w radzie solectkiej, ale od wielu lat działa pani w komitecie rodziców.

**I.B.:** - Od 9 lat pełnię funkcję przewodniczącej rady rodziców najpierw szkoły podstawowej, a teraz gimnazjum w Pielgrzymowicach. Syn Dawid jest uczniem drugiej klasy, a córki skończyły już tutaj edukację. Agnieszka w tym roku zdaje maturę, a Monika uczy się w technikum gastronomicznym.

**R.G.:** - Jest więc pani znana w solectwie?

Rośnie również, i to znacznie, liczba urodzeń i zawieranych małżeństw. Dobra sytuacja materialna wielu rodzin skłania do planowania potomstwa, co znajduje odzwierciedlenie w gminnych statystykach. W ubiegłym roku aż 202 pary świętowały narodzenie się dziecka. Najczęściej rodziły się Amelie, Wiktorie i Julie, a z imion męskich najpopularniejsze to: Jakub, Kacper i Szymon.

**Stan ludności w poszczególnych sołectwach gminy**

	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Jarząbkowice	588	600	597	603	609	616
Golasowice	1.130	1.140	1.178	1.191	1.210	1.214
Pielgrzymowice	2.195	2.225	2.266	2.288	2.341	2.395
Krzyżowice	1.047	1.039	1.041	1.032	1.028	1.037
Warszowice	1.703	1.726	1.749	1.765	1.777	1.795
Pniówek	602	584	570	547	548	539
Pawłowice	10.320	10.307	10.282	10.196	10.137	9.945
Razem pobyt stały	17.585	17.621	17.683	17.622	17.650	17.541
Pobyt czasowy	304	427	405	390	388	355
<b>RAZEM</b>	<b>17.889</b>	<b>18.048</b>	<b>18.088</b>	<b>18.012</b>	<b>18.038</b>	<b>17.896</b>
	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
Urodzenia	180	139	158	188	190	202
Śluby	95	101	104	118	128	147
Zgony	115	78	87	119	90	128

## Pół na pół

**Ze statystyk urodzeń wynika, że w ubiegłym roku, udało się w naszej gminie zachować względną równowagę płci. W 2006 roku urodziły się 102 dziewczynki i 100 chłopców.**

Referat Spraw Obywatelskich właśnie podsumował ubiegły rok. Dane nie są jednak optymistyczne, bo liczba mieszkańców obniżyła się do poniżej 18 tysięcy i jest najniższa w ciągu ostatnich 5 lat. Pod koniec ubiegłego roku gminę Pawłowice zamieszkiwało 17.896 mieszkańców, czyli o 142 osoby mniej niż w końcu roku 2005.

Najwięcej osób opuściło Pawłowice, które liczą już ponad 10 tys. mieszkańców, ale dokładnie 9.945. To prawie dwieście osób mniej niż w roku 2005. Spadek populacji, ale nieznaczny (o 9 osób) zanotował też Pniówek. W pozostałych sołectwach liczba mieszkańców uległa zwiększeniu. Największy wzrost zanotowano w Pielgrzymowicach, gdzie liczba mieszkańców wzrosła z 2.341 do 2.395.

**LB.:** - Myślałam, że nie. Pochodzę z Golasowic, a w Pielgrzymowicach mieszkam od 13 lat. Przeprowadziliśmy się tutaj, aby zaopiekować się teściem, a później wybudowaliśmy się na ul. Zebrzydowickiej. Ludzie może pamiętają mnie z pracy na poczcie. Przez 6 lat, jeszcze przed ślubem, pracowałam jako starszy asystent okienka. Wtedy nie było tutaj listonosza i mieszkańcy dużo spraw musieli załatwiać na poczcie.

**R.G.:** - Jakie ma pani plany jako nowy sołtys Pielgrzymowic?

**LB.:** - Przede wszystkim chcę pomagać ludziom. Uważam, że w XXI wieku ludzie nie mogą jeździć po takich drogach. Przez 3 lata mieszkalam przy ul. Gruntowej i wstyd mi, że mamy w naszym solectwie tak fatalne drogi. Moje działania będą się koncentrować przede wszystkim w kierunku poprawy tej sytuacji. Jestem otwarta na uwagi mieszkańców i będę się starała wysłuchać ich prośb.

Rozmawiała Sabina Bartecka

W 2006 roku na ślubnym kobiercu stanęło aż 147 małżeństw, podczas gdy dwa lata temu wspólną drogę życia wybrało 128 par. Dla porównania dodajmy, że w 2002 roku zanotowano jedynie 101 ślubów.

W gminnych statystykach zwiększyła się również liczba zgonów. W ubiegłym roku na wieczny spoczynek odeszło 128 mieszkańców, to aż o 38 osób więcej niż rok wcześniej. bs

## Jalum - Janusz Mokry

PAWŁOWICE UL. GÓRNICZA (OBOK LEADER PRICE)  
TEL. 032 472 86 10, TEL.KOM. 0502 092 691

**UBEZPIECZENIA: - DOMÓW - ROLNE - FIRM - NA ŻYCIU - SAMOCHODÓW**

Przykładowe składki dla budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, dla budynków niepalnych, w których nie jest prowadzona działalność gospodarcza

Rodzaj budynku	suma ubezpieczenia	Składka roczna
mieszkalny	100 000	77,00
	150 000	115,00
	200 000	153,00
	30 000	35,00
gospodarczy	40 000	46,00
	50 000	57,00
	20 000	61,00
stodoła	30 000	92,00
	40 000	122,00

Opowiedzialność cywilna z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego

do 4 ha 8,00 zł  
Pon. 4 ha 2 zł/ha

wg poj. silnika ccm:

do 900	od 197 zł*
od 901-1250	od 239 zł*
od 1251-1300	od 248 zł*
od 1301-1500	od 286 zł*
od 1501-1800	od 345 zł*
od 1801-2500	od 377 zł*
pow. 2500	od 420 zł*

### KREDYTY

bez poręczycieli  
do 50 000 zł

bez zgody współmałżonka  
do 7 000 zł

Tylko u nas 15% zniżki  
dla rolników przy  
ubezpieczeniu pojazdów

\* - składka przy zniżce 60% w zależności od wieku właściciela, wykonywanego zawodu, marki i wieku samochodu.  
Pakiet OC, AC, NNW, ASS od 3,8% wartości pojazdu



# Jak dobrze mieć sąsiada!

**PAWŁOWICE**

**Sąsiedztwa, w jakim przychodzi nam mieszkać, zazwyczaj się nie wybiera. Bywa tak, że mieszkańcy jednej klatki schodowej, nie mówiąc już o całym budynku, nie znają się nawzajem. Są anonimowi. Owszem, zwykle się tolerują, ale nie zawsze się lubią.**



Jest taki blok - 26A - w którym sąsiedzi służą sobie pomocą na wiele różnych sposobów.

Istnieje jednak co najmniej jeden blok w Pawłowicach, w którym mieszkańcy mają o sobie jak najlepsze zdanie. Mieści się on przy ul. Polnej na Osiedlu.

10 grudnia w intencji mieszkańców bloku 26 A odbyła się msza święta. Za 20-lecie wspólnego mieszkania dziękowano w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. - Cieszę się, że są tutaj tak zgodni parafianie - mówił nam proboszcz ks. Jan Kapuściok. - Po raz pierwszy w moim życiu kapłańskim spotkałem się z taką intencją. To piękny przykład prawdziwej postawy chrześcijańskiej i dowód na to, że mieszkańcy tej klatki zrozumieli, że ludzie niezależnie od wieku i pochodzenia powinni się przede wszystkim porozumieć.

Ci, którzy 20 lat temu lub trochę później, zamieszkali przy ul. Polnej, dziś są w średnim wieku - mają około 40-50 lat. Większość wprowadziła się tutaj jako młode małżeństwa z małutkimi dziećmi. - Klucze do mieszkania dostaliśmy dokładnie 12 grudnia 1986 roku - opowiada Barbara Lewandowska, spod „dziewiątki”. - Pięć dni później wprowadziliśmy się. Było pięknie. Wie pani, marzenie życia. Zielone wykładziny, wytapetowane ściany, a w kuchni - piec i szafka ze zlewozmywakiem. Mój Łukasz miał wtedy 11 miesięcy, ale nie przyzwyczajony do takiej przestrzeni (wcześniej przez 2 lata mieszkaliśmy w hotelu „Żory”) przez pierwsze dni wciąż płakał. Widocznie bał się dźwięku, który rozchodził się po pustych pomieszczeniach.

Pani Barbara pochodzi z Plocka. Razem z mężem Wiesławem przyjechali do Pawłowic w poszukiwaniu mieszkania.

- W naszej klatce jest dwóch górali, trzech Ślązaków i ludzie z całej Polski, ale nigdy się nie kłócimy - mówi Renata Burdelak, sąsiadka z naprzeciwka pani Wiesławy. - Często się spotykamy. Tu nikt nikomu nie odmawia, bo rodzina jest daleko, a sąsiedzi są najbliżsi i zawsze można liczyć na ich pomoc.

Sąsiedzi służą sobie pomocą na wiele różnych sposobów. Rzeczą normalną jest doglądanie mieszkań osób, które wyjeżdżają na urlop bądź do rodziny na święta. Klucze zostawia się sąsiadce, która ma za zadanie podlać kwiatki. Dbalność o sąsiedzkie relacje stała się codziennym nawykiem. - Nasza klatka jest naprawdę spokojna. Jest cichutko i nikt nikomu nie przeszkadza - mówi Bernadeta Lubska.

Zdarzyło się, że sąsiedzi wspierali się w naprawdę trudnych chwilach. - Dwa lata temu załamała nam mieszkanie. Nie zostało nam nic. Meble, podłogi - wszystko było zniszczone. Sąsiedzi nie zostawili nas jednak w potrzebie. Pomogli w położeniu paneli, wnoszeniu mebli - opowiada.

Charakter relacji sąsiedzkich ujawnia się także w dni świąteczne. Sąsiedzi spotykają się na wspólnym grillu. Każdy przynosi coś

swojego i jest zabawa. Okazją do spotkań są również urodziny i imieniny oraz wesela mieszkających tu osób. - Mamy już taki zwyczaj, że stroimy klatkę balonami i kwiatami spod samych drzwi nowożeńca aż do wejścia do bloku - opowiada nasza rozmówczyni.

Charakterystyczne dla tej klatki jest to, że mieszka tu dużo młodzieży w wieku 18-23 lat. - W tym roku zrobiliśmy pierwszy raz wspólnie imprezę sylwestrową - mówi Mirosław Banasik. - Było super. Mieszkają tu fajni ludzie. Często wynajmujemy halę sportową i idziemy razem pograć. A co najważniejsze możemy na siebie liczyć. Kiedy mój brat wychodził z wojska, sąsiad jechał po niego aż do Katowic.

W bloku 26 A mieszka dziesięć rodzin. Osiem z nich jest tutaj od samego początku, czyli od 20 lat. Pozostałe dwie zamieszkały niedawno. - Przeprowadziłem się cztery lata temu, aby być bliżej sklepu, który prowadzi - tłumaczy Andrzej Tyszko. - Jest tu cicho i spokojnie. Zupełnie inaczej niż w poprzednim bloku, w którym mieszkałem. Nie ma hałasu, krzyków, trzaskania drzwiami. Są za to mili sąsiedzi, którzy zapytają o samopoczucie i częstują ciastem.

Najmłodszymi lokatorami bloku są Józef i Oliwia Juroszkowie, którzy rok temu przeprowadzili się z Warszawy. - Mieliliśmy dużo szczęścia. Trafiliśmy na fajnych sąsiadów: otwartych i życzliwych, a to jest podstawą dobrego mieszkania - mówi pan Józef. - To dla nas bardzo ważne, bo mamy małe dziecko - Szymon ma 9 miesięcy - i na pewno trochę zakłóca ciszę, ale od nikogo nie usłyszeliśmy skargi. Lepszych sąsiadów nie mogliśmy sobie wymarzyć.

Sabina Bartecka



Życzliwe sąsiadki: Renata Burdelak i Barbara Lewandowska z wnuczką pani Barbary - Dominiką Jabłońską.



# Sylwester pod chmurką

PAWŁOWICE

Tylko Pawłowice spośród gmin powiatu pszczyńskiego zorganizowały plenerową zabawę sylwestrową. Wzorem ubiegłego roku mieszkańcy wspólnie powitali Nowy Rok na placu przy Urzędzie Gminy.

Impreza pod gołym niebem rozpoczęła się już dwie godziny przed dwunastą w nocy. W szampański nastrój na powitanie Nowego Roku wprowadził zebranych zespół Prima, ale pawłowicki rynek naprawdę zaczął się zapelniać dopiero pół godziny przed północą.

Wśród kilkuset bawiących się osób przeważała młodzież, ale nie brakowało też całych rodzin z dziećmi. O godzinie 24.00 wójt gminy Damian Galusek niósł toast za pomyślność w Nowym Roku i złożył mieszkańcom życzenia. O północy tradycyjnie strzelały korki od szampanów. Gorącym życzeniom, długim pocałunkom i tańcom nie było końca. Nad bawiącymi niebo rozświetliło się feerią kolorowych fajerwerków.

Atrakcją imprezy było również losowanie nagród. W loterii mógł wziąć każdy, kto włożył pustą butelkę do specjalnie przygotowanego pojemnika. Jedynym

warunkiem było umieszczenie w niej karteczki ze swoim imieniem i nazwiskiem. To już sprawdzony sposób na porządek po imprezie.

- Jest fajnie, ale w zeszłym roku było jeszcze lepiej. Wydaje mi się też, że było więcej ludzi - mówiła nam jedna z uczestniczek zabawy. - Zresztą większość przyszła tutaj dopiero przed północą.

Sabina Bartecka



Już po raz drugi mieszkańcy naszej gminy witali Nowy Rok na pawłowickim rynku.

# Choinka nadziei

KRZYŻOWICE

To był wzruszający dzień. 18 grudnia przed świętami Bożego Narodzenia dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach odwiedziły chorych w Zakładzie Opiekuńczo-Lecznicznym im. Jana Pawła II znajdującym się w ich miejscowości.

Uczniowie klasy drugiej wystąpili ze świątecznym programem, zaśpiewali piękne, wesołe pastoralki. Pierwszoklasiści pokazali przedstawienie jasełkowe „Nasza szopka”.

Występy uczniów zostały niezwykle miło przyjęte przez przebywających w hospicjum chorych, którzy ze wzruszeniem i łzami w oczach włączyli się do śpiewania kołęd.

Dzieci podzieliły się z pacjentami opłatkiem, złożyły im życzenia i podarowały upominki. W prezencie świątecznym złożyły także zieloną „choinkę nadziei”, którą na miejscu przystroiliły wykonanymi własnoręcznie ozdobami.

Spotkanie miało również wymiar edukacyjny. Dzieci przekonały się bowiem, że przynoszenie radości innym daje również wiele satysfakcji stronie obdarowującej.

Sabina Habraszka  
Krystyna Góralska



zdj. Archiwum szkoły

## Bezpłatne szkolenia Pierwsza szychta

Osoby bezrobotne w wieku od 18 do 49 lat mogą wziąć udział w bezpłatnych szkoleniach przygotowujących ich do wykonywania zawodów rzemieślniczych: rzeźnik-wędliniarz, piekarz, cukiernik, fryzjer i sprzedawca.

Rekrutacja trwa do końca stycznia i jest skierowana do bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy z wykształceniem podstawowym, zawodowym i średnim.

Więcej informacji w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 65, tel. 032/ 4756-347.

**Racje Gminne 7**



Piosenki biesiadne i humor śląski to gwarancja znakomitej zabawy.

## Biesiada z humorem

**PIELGRZYMOWICE**

Posiadająca już swą tradycję pielgrzymowicka biesiada również w tym roku cieszyła się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców gminy. Wypełniająca salę remizy strażackiej publiczność świetnie bawiła się humorystycznymi gagami i żartami, które w licznych scenkach zaprezentował kabaret Świr.

Znakomitą zabawę poprowadziła Kapela Biesiadna Grzegorza Pakury, natomiast śląskie historyjki zaprezentowała Teresa Szulc, uczestniczka konkursu „Po naszymu, czyli po Śląsku”. Żartom, śmiechom i śpiewom nie było końca. W trakcie imprezy zorganizowano też kilka konkursów oraz przeprowadzono loterię fantową.

Biesiadnicy (180 osób) szybko włączyli się do wspólnej zabawy. Celem, jaki przyświecał organizatorom tego spotkania była

integracja środowiska. Ta biesiada to kolejny dobry krok w tym kierunku, a organizatorzy już dziś myślą, pod jakim hasłem zorganizować następne spotkanie.

Pomysłodawcą imprezy jest Stowarzyszenie Społeczno – Kulturalne Karola Miarki w Pielgrzymowicach, które zorganizowało biesiadę już po raz czwarty.

Zdaniem uczestników była najlepszą ze wszystkich. – *Bawię się znakomicie, mimo że nie znam tu wiele osób* – mówi pani Grażyna, która przyjechała do Pielgrzymowic z Pszczyny. – *Przy tak intensywnym śpiewaniu, nie wiem, czy będę mogła jeszcze jurto mówić* – zastanawiała się pani Maria z Pielgrzymowic. – *Życie jest nudne i trzeba je uatrakcyjnić śpiewem i żartami* – dodała pani Kasia, która uwielbia śpiewać.

Przy żeberkach, krupnioku i słynnych śląskich kołaczach oraz atrakcyjnym programie artystycznym czas biegł szybko i ani się nie obejrzano, gdy o północy trzeba było zakończyć zabawę. Następną już za rok! bs



Biesiadnicy szybko włączyli się do wspólnej zabawy.

## Kołodujemy w kościołach

**PAWŁOWICE, WARSZOWICE**

To była koncertowa niedziela. 7 stycznia zespół Talizman, chór Animato, chór Państwowej Szkoły Muzycznej z Jastrzębia Zdroju oraz schola parafialna kołędowali dla mieszkańców w kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach, natomiast Rara Avis oraz Równica z Ustronia wystąpiły w Warszowicach.

Najwcześniej, bo o 15.00 rozpoczął się koncert w pawłowickiej świątyni. Koncert muzyczny w wykonaniu młodszych i starszych śpiewaków zgromadził wielu mieszkańców. Wykonano kołеды i pasto-

ralki oraz najbardziej znane pieśni bożonarodzeniowe.

W Warszowicach przez godzinę publiczność zgromadzona w kościele mogła podziwiać znakomite wykonanie muzyki góralskiej niejednokrotnie przedstawionej w nowych aranżacjach. bs



Koncert scholi parafialnej

## Co, Gdzie, Kiedy?

**16-17 stycznia  
Przegląd jasełkowy**

Przez dwa dni, od 16 do 17 stycznia, będzie trwał IX Gminny Przegląd Jasełkowo-Szopkowy. W pierwszym dniu trwania imprezy na scenie Domu Kultury w Pawłowicach zaprezentują się uczniowie podstawówek oraz gimnazjów. Następnego dnia będzie należał do najmłodszych wykonawców – naszych dzielnych przedszkolaków. Początek występów o godz. 9.00. Finał przeglądu wraz z prezentacją najlepszego spektaklu oraz rozdaniem nagród zaplanowano na 21 stycznia na godz. 17.00 w Gminnym Ośrodku Kultury.

**19 stycznia  
Bajka o smoku**

Zapraszamy wszystkie dzieci wraz z rodzicami, 19 stycznia o godz. 18.00 do sali ogólnej Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Grupa Teatralna z Gminnego Ośrodka Kultury przedstawi spektakl pt: „Bajka o strasznym smoku”. Wstęp na przedstawienie jest wolny.

**27 stycznia  
Biesiada folklorystyczna**

W Domu Ludowym w Pniówku odbędzie się biesiada zespołów folklorystycznych, będąca drugą częścią Cecyliady, która, ze względu na żalobę narodową, odbyła się wcześniej bez części artystycznej. O godz. 17.00 wystąpią zespoły śpiewacze naszej gminy: Retro, Harmonia, Jarząbkowianki, Talizman, Viola i Niezapominajki.

**28 stycznia  
Koncert kołędowy**

28 stycznia w kościołach w Golasowicach oraz w Pielgrzymowicach zespół Niezapominajki zaprezentuje się w koncercie kołędowym. Podczas nabożeństw w kościele ewangelicko-augsburskim w Golasowicach (o godz. 9.30) oraz w kościele św. Katarzyny w Pielgrzymowicach (o godz. 15.00) mieszkańcy będą mieli okazję posłuchać najpiękniejszych polskich kołęd.

**Serdecznie zapraszamy**



## GKS Futsal Pawłowice podzielony

## Druga drużyna w ataku

## PAWŁOWICE

Po wycofaniu się z rozgrywek II ligi ogólnopolskiej sezonu 2006/2007 GKS Futsal Pawłowice został podzielony na dwie drużyny. Obie wystartowały w suszeckiej lidze futsalowej (więcej informacji na stronie: [www.hala-suszec.pl](http://www.hala-suszec.pl)).

Co zaskakujące, drużyna składająca się w większości z byłych zawodników drugoligowych nie może odnaleźć się i po czterech kolejkach nie zaliczyła nawet remisu (4 porażki). Natomiast GKS Futsal II Pawłowice składający się wyłącznie

z pawłowickich zawodników zdobył trzecie miejsce w turnieju. Odnosił 3 zwycięstwa i odnotował remis z aktualnym mistrzem salf. Również remisem (1:1) zakończył się sparing tej drużyny z II-ligową Wyższą Szkołą Bankową Chorzów. Mecz odbył się



Drużyna GKS II Pawłowice występująca w suszeckiej lidze futsalu: w górnym rzędzie od lewej: Piotr Chrapek, Wojciech Tworus (bramkarz), Michał Mach, Szymon Kielkowski, poniżej: Daniel Polit, Przemysław Kotkowski, Artur Miły, Szymon Grygier. Nieobecni na zdjęciu: Sławomir Ćwiek, Damian Ćwiek, Marcin Niebisz, Marcin Drobek, Jacek Mrózek (bramkarz), Marcin Lastówka, Łukasz Ossowski, Roman Lastówka (kierownik drużyny).

19 grudnia w hali sportowej w Pawłowicach. Bramkę dla gospodarzy strzelił Daniel Polit. W tym meczu na pochwałę zasłużyła cała drużyna, ale wielki wkład wniósł również bramkarz Wojtek Tworus, który grał jak natchniony, broniąc nawet przedłużony rzut karny. Oprócz niego w skład drużyny weszli: Artur Miły, Marcin Niebisz, Szymon Kielkowski, Michał Mach, Michał Szczepankiewicz, Daniel Polit oraz Piotr Chrapek.

A już 14 stycznia kolejny ważny mecz. Drużyna GKS Futsal II Pawłowice wystąpi w I fazie Halowego Pucharu Polski grupy C, który zostanie rozegrany w Gliwicach. Nasi reprezentanci zmierzą się z drużynami: Astro Gliwice, MCKiS Jaworzno, Rock'n'Roll Tarnów. Dodajmy, że w salf występuje również drużyna oldbojów (w swojej kategorii wiekowej), ale na razie płaci ona frycowe.

- Uważam, że w Pawłowicach jest silna potrzeba stworzenia ligi piłki nożnej halowej. Również turnieje gminne powinny być rozgrywane według futsalowych zasad. Uatrakcyjni to zawody, a przede wszystkim wśród zawodników będzie można wybierać narybek, czy też już przygotowanych piłkarzy do drużyn futsalu - mówi Piotr Drobek prezes GKS Futsal Pawłowice.

Trudno się z tym nie zgodzić. Piłka halowa jest coraz popularniejsza, a swoje ligi ma już większość miast i gmin w Polsce. bs



## Bank Spółdzielczy w Pawłowicach

Oferuje wiele atrakcyjnych propozycji dotyczących m.in.:

- kredytów: dla osób fizycznych, rolników i finansujących działalność gospodarczą,
- lokat terminowych,
- rachunków osobistych ROR i rachunków bieżących prowadzonych tradycyjnie i w formie elektronicznej: dla spółek i instytucji - Home banking dla osób fizycznych i przedsiębiorców indywidualnych
- rachunek internetowy IRI.

Wydaje karty płatnicze i kredytowe realizowane w kraju i za granicą, oferuje sieć ponad 1100 bankomatów we wszystkich zakątkach kraju.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy w placówkach Banku:

- Bank Spółdzielczy w Pawłowicach ul. Zjednoczenia 60  
tel. (032)4722320
- Punkt Kasowy Pawłowice ul. Górnicza Pawilon XV  
tel. (032)4722972
- Punkt Kasowy Pielgrzymowice ul. Golasowicka 4  
tel. (032)4729401
- Punkt Kasowy Studzionka ul. Powstańców Śląskich 3  
tel. (032)4483108

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!

Kółko Rolnicze w Warszowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż następującego sprzętu rolniczego:

Rodzaj maszyny	Rok produkcji	Cena wywoławcza
Kombajn „Bizon”	1988	30 tys. zł
Kombajn „Bizon” z szarpaczem	1991	34 tys. zł
Ciągnik „Ursus” C-385 KBM 3312	1981	14 tys. zł
Ciągnik Ursus C-360 KCA 092X	1985	12 tys. zł
Przyczepa wywrotka 9t KAE 028V	1983	5 tys. zł
Ladowacz „Cyklop”	1985	10 tys. zł
Rozrzutnik obornika dwuosiowy	1985	5 tys. zł
Prasa do słomy wysok. zgniotu Z224/1	1991	12 tys. zł
Adapter do zbioru kukurydzy i rozdrabniacz lodyg	1992	7 tys. zł
Kosiarka rotacyjna	1984	1 tys. zł
Kolumna parnikowa	1988	2 tys. zł
Plug do odśnieżania		1,5 tys. zł
oraz wyposażenia warsztatu.		

Przetarg odbędzie się 31 stycznia 2007 roku o godz. 11.00 w siedzibie Kółka Rolniczego w Warszowicach przy ul. Pszczyńskiej 138.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym sprzętu w dniach 29 i 30 stycznia w godz. od 9.00 do 13.00.

Za ukryte wady sprzedający nie odpowiada.

Wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej należy wpłacić w dniu przetargu na 2 godziny przed jego rozpoczęciem w siedzibie Kółka Rolniczego w Warszowicach.

W przypadku nie sprzedania sprzętu w pierwszym przetargu, drugi odbędzie się po upływie 14 dni od pierwszego.



Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

# KRONIKA POLICYJNA



## Broil, a teraz wróci do więzienia

Policjanci z Komisariatu w Pawłowicach zatrzymali 28-letniego recydywistę, podejrzanego o szereg przestępstw. Bandyta wpadł po tym, gdy poprzedniej nocy najpierw włamał się do punktu totalizatora sportowego, a następnie, gdy zachciało mu się palić i pić, po alkohol i papierosy postanowił wpaść do miejscowego sklepu. Do środka wszedł przez okno wystawowe, torując sobie drogę koszem na śmieci. Wracając z „zakupów” rozbił szybę w zaparkowanym nieopodal oplu. Jego eskapadę przerwali dopiero policjanci. Wtedy też okazało się, że mężczyzna siedział już w więzieniu za kradzieże i rozboje, i ma na swoim koncie jeszcze inne przestępstwa. Na początku listopada wraz z kolegami usiłował zmusić mieszkańca Pawłowic do kupna piwa. Tego samego dnia pobili również innego mężczyznę. Był również sprawcą bójki w czasie imprezy sylwestrowej. Za wszystkie te przestępstwa sąd może skazać go nawet na 15 lat dalszej odsiadki. Na razie został tymczasowo aresztowany.

## Rowerzysta „na gazie”

Policjanci komisariatu w Pawłowicach zatrzymali mieszkańca Pawłowic, który kierował rowerem w stanie nietrzeźwym. Pawłowiczanie miał w wydychanym powietrzu 2,26 promila alkoholu. Do zatrzymania doszło 28 grudnia przy ul. Poprzecznej.

## „Uczynny” gość

W czasie zabawy sylwestrowej w jednym z domów przy ul. 1 Maja w Pawłowicach, mieszkaniec Krzyżowic wykorzystał nieuwagę gospodyni spotkania i ukradł jej dwa telefony komórkowe o wartości 1 tys. zł. Wszczęto w tej sprawie postępowanie przygotowawcze.

## Przez balkon

Nieznani sprawcy wyważyli drzwi balkonowe w prywatnym domu przy ul. K. Miarki w Pawłowicach. Skradli pieniądze i złotą biżuterię o wartości 5,5 tys. zł. Kradzież miała miejsce 6 stycznia pomiędzy godz. 15.00 a 21.00.

Oprac. bs

## Pierwsza rata za alkohole

### Informacja dla przedsiębiorców posiadających zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych

Referat Spraw Obywatelskich przypomina, że 31 stycznia 2007r. upływa termin składania oświadczeń o wartości sprzedaży napojów alkoholowych w roku 2006 oraz uiszczania I raty opłat za korzystanie z ze-

zwoleń na ich sprzedaż.

Niezłożenie oświadczenia lub niedokonanie opłaty w terminie spowoduje wygaśnięcie posiadanych zezwoleń.

Natomiast z wnioskiem o wydanie nowego zezwolenia można wystąpić nie wcześniej niż po upływie 6 miesięcy od dnia wydania decyzji o wygaśnięciu zezwolenia.

## Sprzedaż drewna opałowego

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż drewna opałowego pochodzącego z wycinki drzew w sołectwach: Pawłowice, Pielgrzymowice i Warszowice.

Przetargi odbędą się 31 stycznia, lutym i marcu 2007r. w poszczególnych sołectwach.

Wszelkich informacji dotyczących licyta-

cji udziela Ryszard Chmiel, pracownik Gminnego Zespołu Komunalnego w Pawłowicach, ul. Mickiewicza 28a, tel.: (032) 47-21-119, w godz. od 7.00-15.00.

Z regulaminem przetargu można zapoznać się w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice oraz na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) - aktualności.

## Licytacja komputerów

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż podzespołów komputerowych stanowiących majątek Gminy Pawłowice.

Przetarg odbędzie się 31 stycznia o godzinie 9.00 w sali nr 13 Urzędu Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 60.

## Racje Gminne 10

Istnieje możliwość zapoznania się ze sprzętem wystawionym do licytacji, 30 stycznia w godz. od 9.00 do 14.00, po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikami Urzędu Gminy Markiem Mackiewiczem lub Piotrem Komarnickim, tel. (032) 4756332.

Z regulaminem przetargu można zapoznać się w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) - aktualności.

## Zmiana siedziby Urzędu Statystycznego

### Nastąpiła zmiana siedziby Oddziału Urzędu Statystycznego w Bielsku-Białej.

Od 15 stycznia adres urzędu jest następujący: ul. Widok 5, 43-300 Bielsko-Biała

(budynek Narodowego Funduszu Zdrowia)

e-mail: [Bielsko-Biala@stat.gov.pl](mailto:Bielsko-Biala@stat.gov.pl)

<http://www.stat.gov.pl/urzedy/katow/index.htm>

Dotychczasowy zasięg działania urzędu nie ulega zmianie. Oddział prowadzi obsługę statystyczną jednostek działających na terenie Bielska-Białej oraz powiatów: bielskiego, cieszyńskiego, pszczyńskiego i żywieckiego (przyjmuje obowiązującą sprawozdawczość oraz wnioski RG do rejestru REGON i udostępnia informacje).

## Praca dla księgowego

Dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Pawłowicach ogłasza nabór stanowisko urzędnicze księgowego.

Wymagania niezbędne związane ze stanowiskiem to wykształcenie wyższe w kierunku ekonomia, finanse, preferowana specjalność: rachunkowość. Mile widziane doświadczenie.

Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w sekretariacie GZWiK ul. A. Mickiewicza 28A, 43 - 250 Pawłowice w terminie do 19 stycznia 2007 r. Szczegółowe informacje można uzyskać w GZWiK, tel. 4721119, wew. 40 oraz na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)

## Dyżur ZUS

19 stycznia od godz. 9.00 do 11.00 w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach odbędzie się dyżur pracownika Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Rybniku

Mieszkańcy mogą skorzystać z bezpłatnych porad w zakresie: zgłoszenia do ubezpieczenia, wysokości składek oraz sposobu wypełniania dokumentów.

Więcej informacji w GCI, tel. 032/4756-347

## NIP w pismach

Od 1 stycznia przedsiębiorcy wpisani do rejestru przedsiębiorców albo ewidencji muszą umieszczać swój numer identyfikacji podatkowej (NIP) w oświadczeniach pisemnych kierowanych w zakresie swojej działalności do określonych osób i organów. Numerem tym muszą posługiwać się również w obrocie prawnym i gospodarczym.

Oznacza to, że we wszystkich urzędowych rejestrach identyfikacja przedsiębiorcy będzie następowała na podstawie numeru identyfikacji podatkowej NIP. bs



# Taki mały z takim dużym...?

PAWŁOWICE

**W dosłownym tłumaczeniu „sumo” oznacza szybkie przeciwdziałanie uderzeniom przeciwnika. Sumo - jak żaden inny sport - obwarowane jest skomplikowanym ceremoniałem wywodzącym się wprost z czasów feudalnej Japonii, a przejawiającym się zarówno w trybie życia i treningu zawodników, jak i w sposobie rozgrywania samych zawodów. Jak udało się przenieść tę sztukę na grunt w okolicy Pawłowic?**



Wśród najlepszych na świecie sumitów Bożena Wróbel i jej córka Bernadeta, która prowadziła imprezę.

Pokaz reprezentacji Polski w sumo, trzeciej drużynie mistrzostw Europy i świata, był największą atrakcją "Barbórki na sportowo", która 7 stycznia odbyła się w hali sportowej. W Pawłowicach zaprezentowali się: bracia Robert i Marek Paczków, Jacek Jaracz i Marcin Rozum, którzy razem z sekretarzem generalnym Polskiego Związku Sumo, Andrzejem Wojdą przybliżyli tajniki tej dyscypliny.

- Sumo to japoński sport narodowy znany od początku VIII wieku. Przypomina nieco zapasy. Walka odbywa się w kole o średnicy 4,55 m i wysokości od 30 do 60 cm i polega na wypchnięciu przeciwnika poza matę lub przewróceniu go za pomocą odpowiednich rzutów, pchnięć i uderzeń ciałem - tłumaczył Andrzej Wojda, prowadzący pokaz.

Wbrew ogólnie krążącej opinii, sumo to sport bardzo medialny, pełen dynamicznych pojedynków, w których przeplatają się tradycja, religia oraz atmosfera i mistycyzm orientu. Pojedynek wygrywa zapaśnik, któremu uda się wypchnąć z ringu przeciwnika, powalić go lub sprawić, by dotknął ringu inną częścią ciała niż stopa. - Powszechnie stosowane są uderzenia, chwyt, rzuty, uniki i błyskawiczne zwody. Zabrania się między innymi ciągnięcia za włosy, uderzania zamkniętą pięścią, ciosów poniżej pasa

i kopania - wyjaśnia Marek Paczków, wicemistrz świata w sumo amatorskim.

Bracia Marek i Robert Paczkowie to najbardziej utytułowani zawodnicy sumo w Polsce. Robert (37 lat, 150 kg) zdobył dwukrotnie tytuł Mistrza Świata i trzykrotnie stawał na najwyższym podium Mistrzostw Europy, a Marek (39 lat, 120 kg) jest wicemistrzem świata i brązowym medalistą Mistrzostw Europy. - Nasza

przygoda z sumo rozpoczęła się w 1996 roku, kiedy to wystartowaliśmy w pierwszych Mistrzostwach Polski w tej dyscyplinie. Wcześniej przez 16 lat trenowaliśmy zapasy - mówią. - Później odbyliśmy staże treningowe w Japonii. Uczyliśmy się metod treningowych, taktyki oraz technik walki.

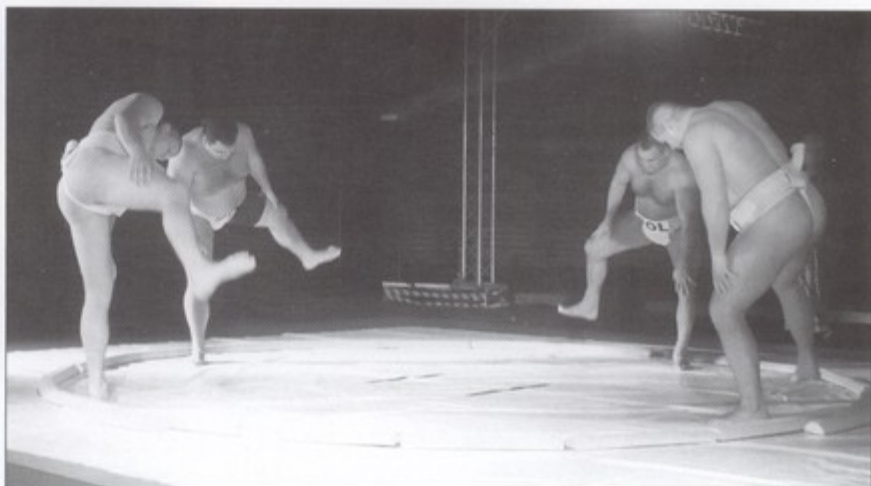
To spowodowało, że zainteresowali się Japonią, jej kulturą oraz tradycją. Swoją pasją zarazili również rodzinę. Syn Roberta Paczkowa w wieku 17 lat zdobył już wicemistrzostwo Europy.

Wbrew pozorom, zawodnicy sumo muszą dużo i regularnie trenować. Oznacza to od 2 do 3 godzin treningów minimum pięć razy w tygodniu, a przed zawodami nawet dwa razy dziennie. Nie jest łatwo znaleźć na to czas, bo trzeba wiedzieć, że zawodnicy, poza treningami, muszą chodzić do pracy. Marek Paczków jest strażakiem, jego brat kierownikiem drużyny, Jacek Jaracz - żołnierzem, a Marcin Rozum ma własną firmę.

Przy okazji „Barbórki na sportowo” odbyły się pierwsze nieoficjalne mistrzostwa gminy Pawłowice w sumo. Rywalizowała w nich czwórka naszych reprezentantów. Pierwszym mistrzem Pawłowic został Robert Paczków.

Impreza odbywająca się w hali sportowej poświęcona została sportom walki. Oprócz sumo publiczność miała okazję zaznajomić się z: judo, aikido oraz kung-fu. W pokazach zaprezentowali się sportowcy z sekcji: UKS „Judo” Pawłowice, UKS „Budo” Pawłowice, Aikido Rybnik. Swoimi umiejętnościami pochwalili się również członkowie pawłowickiej Formacji Tańca Nowoczesnego „Flava”, zaś o oprawę muzyczną zadbał: Orkiestra Dęta KWK „Pniówek” oraz Zespół Wokalny „Minatura”.

Taka impreza jeszcze długo się nie powtórzy. Sabina Bardecka



Przysiady i rytualne wymachy nogami na boki wykonywane są przez zapaśników przed każdym pojedynkiem. Arsenal technik używanych przez zawodników sumo obejmuje ponad 80 sposobów na pokonanie przeciwnika.



zdj. Damian Bopczok



Ania i Natalia Kubala, córki Lucyny i Adama z Pielgrzymowic.



Szczęśliwi małżonkowie: Katarzyna Kubica z Krzyżowic i Mateusz Baranek z Golkowic.

zdj. Zofia Tebierz



Nowożeńcy wśród kwiatów: Joanna Klimeczak z Pawłowic i Paweł Buturla z Jastrzębia Zdroju.



Mala śnieżynka: Laura Derda z Pawłowic

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka  
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.  
 Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.  
 Nakład: 1750 egzemplarzy.  
 Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 032 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl  
 Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 032 423-85-90, 032 423-85-51, infopakt@neostrada.pl

**Racje**  
 Gminne